

**TRADI JSC**  
NGUỒN NĂNG LỰC VIỆT

**TRADI JSC**  
NGUỒN NĂNG LỰC VIỆT



**HỒ SƠ NĂNG LỰC**

# Mục Lục

## Table of contents



### **NỘI DUNG / CONTENTS**

1. THÔNG TIN CHUNG -----  
GENERAL INFORMATION
2. HỒ SƠ PHÁP LÝ -----  
LEGAL DOCUMENTS
3. NĂNG LỰC THIẾT BỊ -----  
EQUIPMENT CAPACITY
4. NĂNG LỰC NHÂN VIÊN -----  
HUMAN RESOURCE CAPACITY
5. KINH NGHIỆM THI CÔNG -----  
CONSTRUCTION EXPERIENCE
6. HÌNH ẢNH CÁC CÔNG TRÌNH TIÊU BIỂU -----  
TYPICAL PROJECTS
7. AN TOÀN LAO ĐỘNG -----  
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY



# **THÔNG TIN CHUNG VỀ CÔNG TY TRẦN ĐÌNH**

## **GENERAL INFORMATION ABOUT TRAN DINH CIVIL AND INDUSTRY CONSTRUCTION JOINT STOCK COMPANY**

### **I. Hình thức, tên gọi (Form of investment and name of the Company).**

1. Tên công ty: CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG DÂN DỤNG VÀ CÔNG NGHIỆP TRẦN ĐÌNH

Name of the Company: TRAN DINH CIVIL AND INDUSTRY CONSTRUCTION JOINT STOCK COMPANY

Tên viết tắt: TRADI JSC

Abbreviated name: TRADI JSC

2. Công Ty Cổ Phần Xây Dựng Dân Dụng Và Công Nghiệp Trần Đình là Công ty được tổ chức và hoạt động theo luật Doanh nghiệp Nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam.

Tran Dinh Civil and Industry Construction Joint Stock Company is established and operated under the Law on Enterprises of the Socialist Republic of Vietnam.

### **II. Trụ sở, địa bàn hoạt động (Head Office and business locality).**

1. Trụ sở chính của Công Ty Cổ Phần Xây Dựng Dân Dụng Và Công Nghiệp Trần Đình đặt tại Số nhà A 519, Tổ 13, KP1, P. Long Bình, TP. Biên Hòa, T. Đồng Nai.

Head Office of Tran Dinh Civil and Industry Construction Joint Stock Company is located at No. A519, Group 13, Quarter 1, Long Binh Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province.

Điện thoại (Tel): 0916 000 007

Email: trandinhbh@gmail.com

2. Địa bàn hoạt động: Trên toàn lãnh thổ Việt Nam và các nước lân cận.

Business locality: In Vietnam and neighboring countries of Vietnam.

### **III. Tư cách pháp nhân (Legal status)**

Công Ty Cổ Phần Xây Dựng Dân Dụng Và Công Nghiệp Trần Đình có:

Tran Dinh Civil and Industry Construction Joint Stock Company:

- Tư cách pháp nhân đầy đủ theo quy định của pháp luật Việt Nam.

Has full legal status under Vietnam's applicable law.

- Có con dấu riêng, độc lập về tài sản, mở tài khoản tại các ngân hàng theo quy định của pháp luật.

Has its own stamp, asset independence and bank accounts under Vietnam's applicable law.

- Điều lệ tổ chức và hoạt động.

Has the Company's Charter.

- Chịu trách nhiệm hữu hạn đối với các khoản nợ trong phạm vi vốn điều lệ.

Has limited liability within the scope of charter capital.



- Tự chịu trách nhiệm về kết quả kinh doanh, hạch toán kinh tế độc lập và tự chủ về tài chính.

Takes responsibility to its business results, independent accounting and financial autonomy.

- Có bảng cân đối kế toán riêng, lập các quỹ theo quy định của luật Doanh nghiệp và nghị quyết của Ban Giám Đốc.

Has a separate balance sheet, establishes funds in accordance with the Law on Enterprise and Resolutions of the Board of Management.

#### **IV. Ngành nghề kinh doanh chính (Principal business activity)**

Xây dựng các công trình dân dụng và công nghiệp

Civil and industry construction

#### **V. Định hướng phát triển (Development orientation).**

Mục tiêu của Công Ty Cổ Phần Xây Dựng Dân Dụng Và Công Nghiệp Trần Đình là phát triển thành một thương hiệu đạt tiêu chuẩn cao về An toàn – Chất lượng – Tiến độ - Thẩm mỹ từ trong lớp bê tông tới bề mặt ngoài sơn nước, sạch sẽ từ khi đang thi công tới khi kết thúc các công trình.

The goal of Tran Dinh Civil and Industry Construction Joint Stock Company is developing to become a high quality brand in Safety – Quality – Progress – Aesthetics from the concrete inside to the painting outside and cleanliness from construction to completion.

### **TỔNG QUAN**

**C**ông ty cổ phần xây dựng dân dụng và công nghiệp Trần Đình (TRADI JSC) được thành lập vào năm 2013 theo giấy phép số 3603071119 của Sở kế hoạch và đầu tư tỉnh Đồng Nai. Công ty đã thi công nhiều công trình ở khắp các tỉnh thành trên cả nước như: Hà Nội, Đồng Nai, Vũng Tàu, Bình Định, Nghệ An, Hải Dương, Bắc Ninh, Bắc Giang... Đến nay công ty đã nhận được sự tin tưởng của nhiều đối tác trong và ngoài nước và trở thành một nhà thầu có uy tín trong lĩnh vực xây dựng công trình dân dụng và công nghiệp.



## OVERVIEW

**T**ran Dinh Civil and Industry Construction Joint Stock Company (TRADI JSC) was established in 2013 in line with the Business Registration Certificate no.3603071119 granted by the Department of Planning and Investment of Dong Nai Province. Since its establishment and development, the Company has constructed many projects in Ha Noi City, Dong Nai, Vung Tau, Binh Dinh, Nghe An, Hai Duong, Bac Ninh, Bac Giang...The Company has been trusted by the partners inside and outside the country and become a prestigious contractor in civil and industry construction.



**An toàn**  
**Safe**



**Uy tín và chất lượng**  
**Prestigious and quality**



**Chuyên nghiệp**  
**Professional**

**CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG DÂN DỤNG VÀ CÔNG NGHIỆP TRẦN ĐÌNH  
TRAN DINH CIVIL AND INDUSTRY CONSTRUCTION JOINT STOCK COMPANY**

Tên thương mại viết tắt: TRADI JSC

Abbreviated business name: TRADI JSC

Đại diện: Ông Trần Đình Vinh

Legal representative: Mr. TRAN DINHVINH

Thành lập: ngày 15 tháng 8 năm 2013

Date of establishment: 15 August 2013

Vốn điều lệ: 20.560.000.000 đồng

Charter capital: VND20,560,000,000

Nhân Lực:

Human resource

Cán bộ kỹ thuật, kỹ sư và các bộ phận khác: 38 người

Technician, engineer and others: 38 persons

Công nhân lành nghề và lao động phổ thông: 600 người

Skilled worker and common labor: 600 persons



**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP  
CÔNG TY CỔ PHẦN**

**Mã số doanh nghiệp: 3603071119**

*Đăng ký lần đầu: ngày 15 tháng 08 năm 2013*

*Đăng ký thay đổi lần thứ: 2, ngày 16 tháng 05 năm 2024*

**1. Tên công ty**

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: **CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG DẪN DỰNG VÀ CÔNG NGHIỆP TRẦN ĐÌNH**

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: **TRAN DINH CIVIL AND INDUSTRY CONSTRUCTION JOINT STOCK COMPANY**

Tên công ty viết tắt: **TRADI JSC**

**2. Địa chỉ trụ sở chính**

*A519, tổ 13, KP.1, Phường Long Bình, Thành phố Biên Hoà, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam*

Điện thoại: *0916000007*

Fax: *trandinhbh@gmail.com*

Email:

Website:

**3. Vốn điều lệ: 20.560.000.000 đồng.**

*Bằng chữ: Hai mươi tỷ năm trăm sáu mươi triệu đồng*

Mệnh giá cổ phần: 10.000 đồng

Tổng số cổ phần: 2.056.000

**4. Người đại diện theo pháp luật của công ty**

\* Họ và tên: **TRẦN ĐÌNH VINH**

Giới tính: *Nam*

Chức danh: *Chủ tịch Hội đồng quản trị kiêm Giám đốc*

Sinh ngày: *05/07/1982*

Dân tộc: *Kinh*

Quốc tịch: *Việt Nam*

Loại giấy tờ pháp lý của cá nhân: *Thẻ căn cước công dân*

Số giấy tờ pháp lý của cá nhân: *024082007284*

Ngày cấp: *21/12/2022*

Nơi cấp: *Cục Cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội*

Địa chỉ thường trú: *Xóm Quyết Chiến, Xã Lão Hộ, Huyện Yên Dũng, Tỉnh Bắc Giang, Việt Nam*

Địa chỉ liên lạc: *A519, tổ 13, KP.1, Phường Long Bình, Thành phố Biên Hoà, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam*

**TRƯỜNG PHÒNG**

**PHÓ TRƯỞNG PHÒNG**



*Le Hoàng Huỳnh*



ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
SỞ XÂY DỰNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

## CHỨNG CHỈ NĂNG LỰC HOẠT ĐỘNG XÂY DỰNG

Số: HCM-00082169

(Ban hành kèm theo Quyết định số 1146/QĐ-SXD-QLNGDXXD ngày 15/7/2024)

Tên tổ chức: **CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG DÂN DỤNG VÀ CÔNG NGHIỆP  
TRẦN ĐÌNH**

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp/Quyết định thành lập số: 3603071119

Ngày cấp: Đăng ký cấp lần đầu ngày 15/08/2013;

Nơi cấp: Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Đồng Nai;

Tên người đại diện theo pháp luật:

Ông/Bà: **Trần Đình Vinh**

Chức vụ: Chủ tịch hội đồng quản trị kiêm Giám đốc

Địa chỉ trụ sở chính: Số A519, Tổ 13, KP 1, phường Long Bình, thành phố Biên Hoà, tỉnh Đồng Nai

Số điện thoại: 0969707090

Số fax:

Email:

Website:

Phạm vi hoạt động xây dựng:

1. Thi công công tác xây dựng công trình dân dụng: Hạng II;
2. Thi công lắp đặt thiết bị (cơ - điện; cấp - thoát nước) vào công trình dân dụng: Hạng II.

Chứng chỉ này có giá trị đến hết ngày: 15/7/2034/.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 7 năm 2024

**TU. GIÁM ĐỐC**  
**TRƯỞNG PHÒNG QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG**  
**CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG**



**Nguyễn Thanh Xuyên**



ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
SỞ XÂY DỰNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

## CHỨNG CHỈ NĂNG LỰC HOẠT ĐỘNG XÂY DỰNG

**Số: HCM-00082169**

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 849/QĐ-SXD-QLNGDXD ngày 31/5/2024)*

Tên tổ chức: **CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG DÂN DỤNG VÀ CÔNG NGHIỆP  
TRẦN ĐÌNH**

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp/Quyết định thành lập số: 3603071119

Ngày cấp: Đăng ký cấp lần đầu ngày 15/8/2013;

Nơi cấp: Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Đồng Nai;

Tên người đại diện theo pháp luật:

Ông/Bà: **Trần Đình Vinh**

Chức vụ: Chủ tịch Hội đồng quản trị kiêm Giám đốc

Địa chỉ trụ sở chính: A519, Tổ 13, KP 1, phường Long Bình, thành phố Biên Hoà, tỉnh Đồng Nai

Số điện thoại: 0969707090

Số fax:

Email:

Website:

Phạm vi hoạt động xây dựng:

1. Thi công công tác xây dựng công trình nhà công nghiệp, giao thông (đường bộ; cầu): Hạng III;
2. Thi công lắp đặt thiết bị vào công trình nhà công nghiệp, giao thông (đường bộ; cầu): Hạng III.

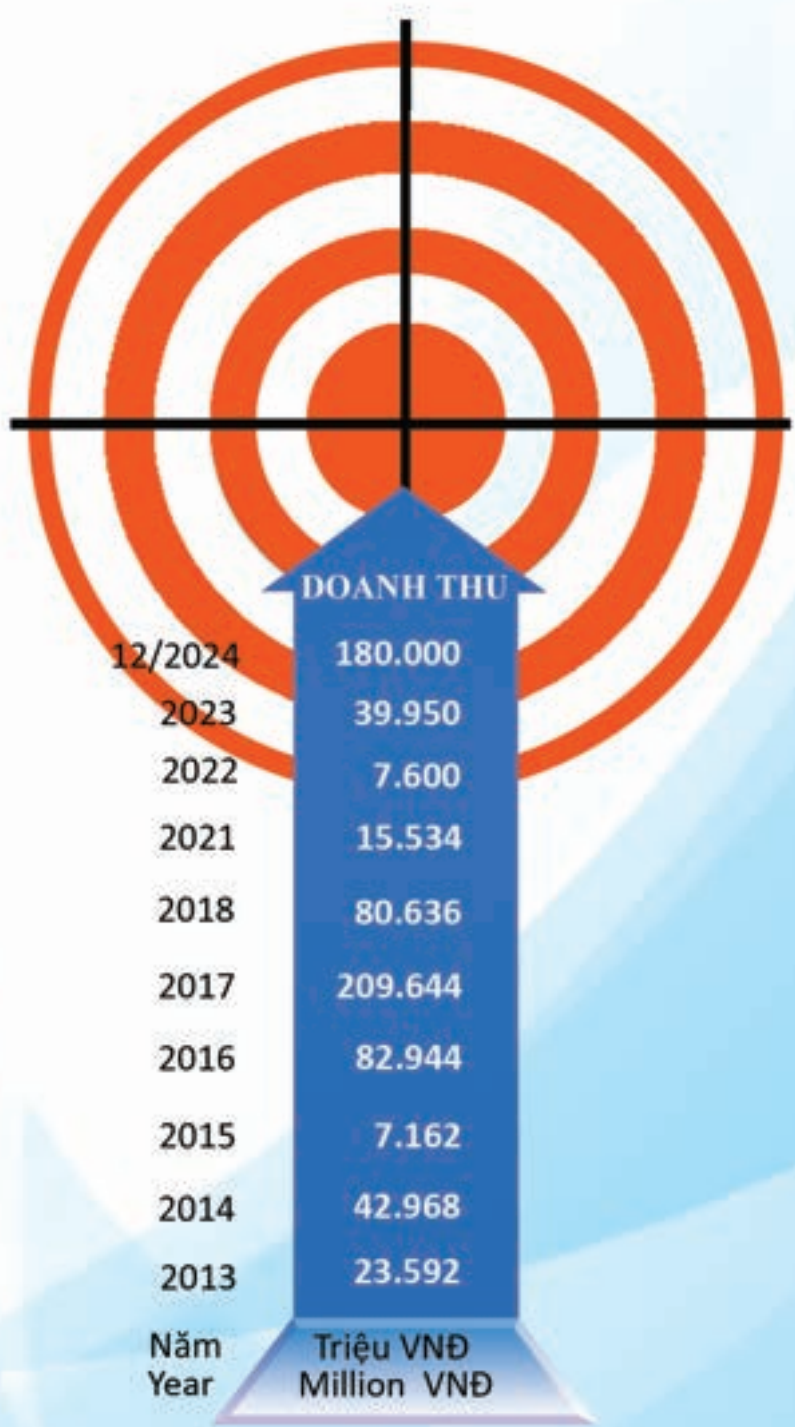
Chứng chỉ này có giá trị đến hết ngày: 31/5/2034./.

*Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 31 tháng 5 năm 2024*

**TU. GIÁM ĐỐC  
TRƯỞNG PHÒNG QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG  
CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG**



**Nguyễn Thanh Xuyên**



Được sự ủng hộ và tin tưởng của các đối tác trong những năm qua, TRADI JSC liên tục phát triển và mở rộng cả về quy mô cũng như số lượng công trình. Doanh thu năm sau cao hơn năm trước, tính đến năm 2024 TRADI JSC đạt mức doanh thu 680 tỷ đồng.

Receiving the support and trust from the partners over the past years, TRADI JSC has continuously developed and expanded both scale and quantity of works. Revenue increases year by year and reached more than 26,6 Million US dollar by 2024.



## GIỚI THIỆU NĂNG LỰC CÔNG TY HUMAN RESOURCE CAPACITY



Họ và tên: **TRẦN ĐÌNH VINH**  
 Chuyên môn: Kỹ sư xây dựng  
 Chức vụ hiện tại: Chủ tịch HĐQT  
 kiêm Giám Đốc

Full name: **TRAN DINH VINH**  
 Qualification: Construction Engineer  
 Current position: Chairman  
 cum Director

Kinh nghiệm: 20 năm

Years of experience: 20 years

### **SƠ YẾU LÝ LỊCH (RESUME)**

Ông: **TRẦN ĐÌNH VINH** hiện là: Chủ tịch HĐQT kiêm Giám Đốc Công Ty Trần Đình  
 Các chứng chỉ quản lý dự án, chứng chỉ hành nghề Chỉ Huy Trưởng...

Mr. **TRAN DINH VINH** is Chairman cum Director-  
 agement certificate, Site manager certificate, etc.

### **KINH NGHIỆM (WORKING EXPERIENCE)**

Giai Đoạn (Time)	Công Ty/ Dự án (Company/Project)	Chức vụ (Position)
Từ 2001 - 2003	Construction Crew/Bệnh Viện Việt pháp	CBKT
From 2001 to 2003	Construction Crew/Hanoi French Hospital	Site Engineer
Từ 2003 - 2005	DESCON/ Nhà Máy Xi Măng Cotec	CBKT
From 2003 to 2005	DESCON/Cotec Cement Plant	Site Engineer
Từ 2005 - 2009	DESCON/ Tòa Nhà Văn Phòng Quế Võ (7 tầng)	CHT
From 2005 to 2009	DESCON/Que Vo Office Building (7-floor height)	Site Manager
Từ 2009 - 2013	Chương Dương/ Thủy điện Đồng Nai 4	CHT
From 2009 to 2013	Chuong Duong/Dong Nai 4 Hydropower Project	Site Manager
Từ 2013 - 2015	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Đồng Nai	ĐỘI TRƯỞNG
From 2013 to 2015	Tradi JSC/Dong Nai General Hospital	General Director
Từ 2015 - 2016	Trần Đình/ Xưởng Chế Biến Nông Sản Thực Phẩm Lê Vinh	TGD
From 2015 to 2017	Tradi JSC/Le Vinh Food Processing Factory	General Director
Từ 2015 - 2018	Trần Đình/ Khu Nghỉ Dưỡng Blue Sapphire Vũng Tàu	TGD
From 2016 to 2018	Tradi JSC/Binh Dinh General Hospital	General Director
Từ 2016 - 2018	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Bình Định	TGD
From 2016 to 2018	Tradi JSC/Binh Dinh General Hospital	General Director
Từ 2016 - 2018	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Nghệ An	TGD
From 2016 to 2018	Tradi JSC/Nghe An General Hospital	General Director

**T8/2020-2022 Trần Đình/Công Ty Dầu Nhờn GS Gia Lộc – Hải Dương**  
**From Aug 2020-Jan2022 Tradi JSC/GS LUBRICANTS VIETNAM COMPANY LIMITED**

**T3/2021 – Nay Trần Đình/HỢP TÁC XÃ HẢI AN ( Xây dựng cơ sở lưu trú du lịch bến xe khách Quế võ, Trung tâm đăng kiểm, Khu dịch vụ thương mại, Khách sạn...**

**From T3/2021- Now Tradi JSC/HỢP TÁC XÃ HẢI AN (Construction of tourist accommodation facilities at Que Vo bus station, Vehicle inspection center, Commercial service area...**

**T11/2024 – Nay Trần Đình/CÔNG TY CỔ PHẦN CẦU SEN LỤC NAM**  
**Nov 2024 – Now Tradi JSC/LUC NAM CAUSEN JOINT STOCK COMPANY**





Họ và tên: ĐẶNG BÁ MIỄN

Chuyên môn: Kỹ sư xây dựng

Chức vụ hiện tại: Chỉ huy trưởng công trình

Kinh nghiệm: 28 năm

Full name: DANG BA MIEN

Qualification: Construction Engineer

Current position: Site Manager

Years of experience: 28 years

#### **SƠ YẾU LÝ LỊCH (RESUME)**

Ông: Đặng Bá Miễn hiện là: Chỉ huy trưởng Với kinh nghiệm 28 Năm trong ngành xây dựng, ông đã tham gia và quản lý thành công các dự án từ nhà xưởng đến nhà cao tầng hiện đại, từ miền Nam ra miền Bắc. Ông tham gia vào Công Ty Cổ Phần XDDD Và CN Trần Đình từ năm 2013

Các chứng chỉ hành nghề xây dựng.

Mr. Dang Ba Mien is current Site Manager of Tradi JSC. For 28 years of experience in construction, he has joined and successfully managed many projects from factory to high-rise building across the country. He joined Tradi JSC in 2013.

Practicing certificates in construction.

#### **KINH NGHIỆM (WORKING EXPERIENCE)**

Giai Đoạn (Time)	Công Ty/ Dự án(Company/Project)	Chức vụ (Position)
Từ 2001 - 2003	DESCON/Bệnh Viện Việt Pháp	CBKT
From 2001 to 2003	DESCON/Hanoi French Hospital	Site Engineer
Từ 2003 - 2005	DESCON/ Nhà Máy Xi Măng Cotec	CBKT
From 2003 to 2005	DESCON/Cotec Cement Plant	Site Engineer
Từ 2005 - 2009	DESCON/ Tòa Nhà Văn Phòng Quế Võ (7 tầng)	CHT
From 2005 to 2009	DESCON/Que Vo Office Building (7-floor height)	Site Manager
Từ 2009 - 2013	Chương Dương/ Thủy điện Đồng Nai 4	CHT
From 2009 to 2013	Chuong Duong/Dong Nai 4 Hydropower Project	Site Manager
Từ 2013 - 2015	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Đồng Nai	CHT
From 2013 to 2015	Tradi JSC/Dong Nai General Hospital	Site Manager
Từ 2015 - 2016	Trần Đình/ Xưởng Chế Biến Nông Sản Thực Phẩm Lê Vinh	CHT
From 2015 to 2016	Tradi JSC/Le Vinh Food Processing Factory	Site Manager
Từ 2016 - 2018	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Nghệ An	CHT
From 2016 to 2018	Tradi JSC/Nghe An General Hospital	Site Manager

**T8/2020-2022 Trần Đình/Công Ty Dầu Nhờn GS Gia Lộc – Hải Dương**  
**From Aug 2020-Jan2022 Tradi JSC/GS LUBRICANTS VIETNAM COMPANY LIMITED**

**T3/2021 – Nay Trần Đình/HỢP TÁC XÃ HẢI AN (Xây dựng cơ sở lưu trú du lịch bến xe khách Quế võ, Trung tâm đăng kiểm, Khu dịch vụ thương mại, Khách sạn...**

**From T3/2021- Now Tradi JSC/HỢP TÁC XÃ HẢI AN (Construction of tourist accommodation facilities at Que Vo bus station, Vehicle inspection center, Commercial service area...**

**T11/2024 – Nay Trần Đình/CÔNG TY CỔ PHẦN CẦU SEN LỤC NAM**  
**Nov 2024 – Now Tradi JSC/LUC NAM CAUSEN JOINT STOCK COMPANY**





Họ và tên: ĐẶNG ĐỨC HỢP  
Chuyên môn: Kỹ sư xây dựng  
Chức vụ hiện tại: CBKT hiện trường  
Kinh nghiệm: 10 năm

Full name: DANG DUC HOP  
Qualification: Construction Engineer  
Current position: Site Manager  
Years of experience: 10 years

#### **SƠ YẾU LÝ LỊCH (RESUME)**

Ông Đặng Đức Hợp hiện là: CBKT Với kinh nghiệm 10 Năm trong ngành xây dựng, ông đã tham gia và quản lý thành công các dự án từ nhà xưởng đến nhà cao tầng hiện đại, từ miền Nam ra miền Bắc. Ông tham gia vào Công Ty Cổ Phần XDDD Và CN Trần Đình từ năm 2016

Mr. Dang Duc Hop is current Site Engineer of Tradi JSC. For 10 years of experience in construction, he has joined and successfully managed many projects from factory to high-rise building across the country. He joined Tradi JSC in 2016.

#### **KINH NGHIỆM (WORKING EXPERIENCE)**

Giai Đoạn (Time)	Công Ty/ Dự án (Company/Project)	Chức vụ (Position)
Từ 2015 - 2016	Trần Đình/ Xưởng Chế Biến Nông Sản Thực Phẩm Lê Vinh	CBKT
From 2015 to 2016	Tradi JSC/Le Vinh Food Processing Factory	Site Engineer
Từ 2016 - 2017	Trần Đình/ Bệnh viện đa khoa tỉnh Nghệ An	CBKT
From 2016 to 2017	Tradi JSC/Nghe An General Hospital	Site Engineer



Họ và tên: ĐINH VĂN TƯỜNG

Chuyên môn: Kỹ sư xây dựng

Chức vụ hiện tại: Chỉ huy trưởng công trình

Kinh nghiệm: 19 năm

Các chứng chỉ hành nghề xây dựng, chứng chỉ bồi dưỡng Chỉ Huy Trưởng....

Practising certificates in construction, Certificate in Site Manager Training, etc.

Full name: DINH VAN TUONG

Qualification: Construction Engineer

Current position: Site Manager

Years of experience: 19 years

### **SƠ YẾU LÝ LỊCH (RESUME)**

Ông: ĐINH VĂN TƯỜNG

Chức vụ: Phó Giám Đốc kiêm Chỉ huy trưởng Với kinh nghiệm 19 Năm trong ngành xây dựng, ông đã tham gia và quản lý thành công các dự án từ nhà xưởng đến nhà cao tầng hiện đại, từ miền Nam ra miền Bắc. Ông tham gia vào Công Ty Cổ Phần XDDD Và CN Trần Đình từ năm 2013.

Mr. DINH VAN TUONG is current Deputy General Director cum Site Manager of Tradi JSC. For 19 years of experience in construction, he has joined and successfully managed many projects from factory to high-rise building across the country. He joined Tradi JSC in 2013.

### **KINH NGHIỆM (WORKING EXPERIENCE)**

Từ 2005 - 2009	DESCON/ Tòa Nhà Văn Phòng Quế Võ (7 tầng)	CHT
From 2005 to 2009	DESCON/Que Vo Office Building (7-floor height)	Site Manager
Từ 2009 - 2013	Chương Dương/ Thủy điện Đồng Nai 4	CHT
From 2009 to 2013	Chuong Duong/Dong Nai 4 Hydropower Project	Site Manager
Từ 2013 - 2015	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Đồng Nai	CHT
From 2013 to 2015	Tradi JSC/Dong Nai General Hospital	Site Manager
Từ 2015 - 2016	Trần Đình/ Xưởng Chế Biến Nông Sản Thực Phẩm Lê Vinh	CHT
From 2015 to 2016	Tradi JSC/Le Vinh Food Processing Factory	Site Manager
Từ 2016 - 2017	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Nghệ An	CHT
From 2016 to 2017	Tradi JSC/Nghe An General Hospital	Site Manager
T8/2020-2022	Trần Đình/Công Ty Dầu Nhòn GS Gia Lộc – Hải Dương	
From Aug 2020-Jan2022	Tradi JSC/GS LUBRICANTS VIETNAM COMPANY LIMITED	
T3/2021 – Nay	Trần Đình/HỢP TÁC XÃ HẢI AN (Xây dựng cơ sở lưu trú du	



**lịch bến xe khách Quế võ, Trung tâm đăng kiểm, Khu dịch vụ thương mại,  
Khách sạn...**

**From T3/2021- Now Tradi JSC/HỢP TÁC XÃ HẢI AN (Construction of tourist  
accommodation facilities at Que Vo bus station, Vehicle inspection center,  
Commercial service area...**

**T11/2024 – Nay Trần Đình/CÔNG TY CỔ PHẦN CẦU SEN LỤC NAM**

**Nov 2024 – Now Tradi JSC/LUC NAM CAUSEN JOINT STOCK COMPANY**



Họ và tên: TRẦN QUỐC HOÀNG  
Chuyên môn: Kỹ sư xây dựng  
Chức vụ hiện tại: CBKT  
Kinh nghiệm: 12 năm

Full name: TRAN QUOC HOANG  
Qualification: Construction Engineer  
Current position: Site Engineer  
Years of experience: 12 years

#### **SƠ YẾU LÝ LỊCH (RESUME)**

Ông Trần Quốc Hoàng hiện là: CBKT Với kinh nghiệm 12 Năm trong ngành xây dựng, ông đã tham gia và quản lý thành công các dự án từ nhà xưởng đến nhà cao tầng hiện đại, từ miền Nam ra miền Bắc. Ông tham gia vào Công Ty Cổ Phần XDDD Và CN Trần Đình từ năm 2017.

Mr. Tran Quoc Hoang is current Site Engineer of Tradi JSC. For 12 years of experience in construction, he has joined and successfully managed many projects from factory to high-rise building across the country. He joined Tradi JSC in 2017.

#### **KINH NGHIỆM (WORKING EXPERIENCE)**

Giai Đoạn (Time)	Công Ty/ Dự án (Company/Project)	Chức vụ(Position)
Từ 2013 - 2015	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Đồng Nai	CHT
From 2013 to 2015	Tradi JSC/Dong Nai General Hospital	Site Manager
Từ 2015 - 2016	Trần Đình/ Khu nghỉ dưỡng Blue Sapphire Vũng Tàu	CHT
From 2015 to 2016	Tradi JSC/Blue Sapphire Resort Vung Tau	Site Manager
Từ 2016 - 2018	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Nghệ An	CHT
From 2016 to 2018	Tradi JSC/Nghe An General Hospital	Site Manager

2018 đến nay. Công tác tại các dự án phía bắc của TRADI JSC.  
2018 to present. Working in the northern projects of TRADI JSC.





Họ và tên: NGÔ THANH BÌNH  
Chuyên môn: Kỹ Sư Xây Dựng  
Chức vụ hiện tại: quản lý khối lượng  
ngoài hiện trường  
Kinh nghiệm: 11 năm  
Chứng chỉ Kiến trúc sư.

Full name: NGO THANH BINH  
Qualification: Construction Engineer  
Current position: Site QS Manager  
Years of experience: 11 years  
Architect Certificate

#### **SƠ YẾU LÝ LỊCH (RESUME)**

Ông Ngô Thanh Bình hiện là: CBKT Với kinh nghiệm 11 năm trong ngành xây dựng, ông đã tham gia và quản lý thành công các dự án từ nhà xưởng đến nhà cao tầng hiện đại, từ miền Nam ra miền Bắc. Ông tham gia vào Công Ty Cổ Phần XDDD Và CN Trần Đình từ năm 2016

Mr. Ngo Thanh Binh is current Site Engineer of Tradi JSC. For 11 years of experience in construction, he has joined and successfully managed many projects from factory to high-rise building across the country. He joined Tradi JSC in 2016.

#### **KINH NGHIỆM (WORKING EXPERIENCE)**

Giai Đoạn (Time)	Công Ty/ Dự án (Company/Project)	Chức vụ (Position)
Từ 2013 - 2015	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Đồng Nai	CBKT
From 2013 to 2015	Tradi JSC/Dong Nai General Hospital	Site Engineer
Từ 2015 - 2016	Trần Đình/ Khu Nghỉ Dưỡng Blue Sapphire Vũng Tàu	CBKT
From 2015 to 2016	Tradi JSC/Blue Sapphire Resort Vung Tau	Site Engineer
Từ 2016 - 2018	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Bình Định	CBKT
From 2016 to 2017	Tradi JSC/Binh Dinh General Hospital	Site Engineer



Họ và tên: NGUYỄN VĂN KHƯƠNG  
Chuyên môn: Kỹ sư xây dựng  
Chức vụ hiện tại: Chỉ Huy Trưởng  
Kinh nghiệm: 11 năm  
Chứng nhận Kiến trúc sư, Chứng nhận bồi dưỡng nghiệp vụ Chỉ Huy Trưởng...  
Architect certificate, Certificate in Site Manager Training, etc.

Full name: NGUYEN VAN KHUONG  
Qualification: Construction Engineer  
Current position: Site Manager  
Years of experience: 11 years

#### **SƠ YẾU LÝ LỊCH (RESUME)**

Ông Nguyễn Văn Khương hiện là: Chỉ Huy Trưởng Với kinh nghiệm 11 năm trong ngành xây dựng, ông đã tham gia và quản lý thành công các dự án từ nhà xưởng đến nhà cao tầng hiện đại, từ miền từ miền Nam ra miền Bắc. Ông tham gia vào Công Ty Cổ Phần XDDD Và CN Trần Đình từ năm 2016

Mr. Nguyen Van Khuong is current Site Manager of Tradi JSC. For 11 years of experience in construction, he has joined and successfully managed many projects from factory to high-rise building across the country. He joined Tradi JSC in 2016.

#### **KINH NGHIỆM (WORKING EXPERIENCE)**

Giai Đoạn (Time)	Công Ty/ Dự án (Company/Project)	Chức vụ(Position)
2014-2015	Công Ty Tư Vấn Thiết Kế Xây Dựng Nam Phương	CBKT
From 2014 to 2015	Nam Phuong Construction Investment Design Consultant JSC	Site Engineer
2016	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Bình Định Tradi JSC/Binh Dinh General Hospital	CBKT Site Engineer
2018	Trần Đình/ Trung Cư cao cấp Block B Blue Sapphire Vũng Tàu Tradi JSC/Blue Sapphire Vung Tau - Block B	CHT Site Manager





Họ và tên: PHẠM VĂN ĐỘ  
Chuyên môn: Kỹ sư xây dựng  
Chức vụ hiện tại: Quản lý khối lượng-  
ngoài hiện trường  
Kinh nghiệm: 11 năm  
Chứng chỉ Kiến trúc sư.

Full name: PHAM VAN DO  
Qualification: Construction Engineer  
Current position: Site QS Manager  
Years of experience: 11 years  
Architect Certificate

#### **SƠ YẾU LÝ LỊCH (RESUME)**

Ông Phạm Văn Độ hiện là: CBKT Với kinh nghiệm 11 năm trong ngành xây dựng, ông đã tham gia và quản lý thành công các dự án từ nhà xưởng đến nhà cao tầng hiện đại, từ miền Nam ra miền Bắc. Ông tham gia vào Công Ty Cổ Phần XDDD Và CN Trần Đình từ năm 2013.

Mr. Pham Van Do is current Site Engineer of Tradi JSC. 11 years of experience in construction, he has joined and successfully managed many projects from factory to high-rise building across the country. He joined Tradi JSC in 2013.

#### **KINH NGHIỆM (WORKING EXPERIENCE)**

Giai Đoạn (Time)	Công Ty/ Dự án (Company/Project)	Chức vụ(Position)
Từ 2013 - 2015	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Đồng Nai	CBKT
From 2013 to 2015	Tradi JSC/Dong Nai General Hospital	Site Engineer
Từ 2015 - 2016	Trần Đình/ Nhà xưởng chế biến thực phẩm Lê Vinh	CBKT
From 2015 to 2016	Tradi JSC/Le Vinh Food Processing Factory	Site Engineer
Từ 2016 - 2017	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Bình Định	CBKT
From 2016 to 2017	Tradi JSC/Binh Dinh General Hospital	Site Engineer



Họ và tên: NGUYỄN VĂN ĐIỆP  
 Chuyên môn: Kỹ Sư Xây Dựng  
 Chức vụ hiện tại: Chỉ Huy Trưởng  
 Kinh nghiệm: 15 năm

Full name: NGUYEN VAN DIEP  
 Qualification: Construction Engineer  
 Current position: Site Manager  
 Years of experience: 15 years

Chứng nhận nghiệp vụ quản lý Dự án, Chứng nhận bồi dưỡng nghiệp vụ Chỉ Huy Trưởng...

Project management certificate, Certificate in Site Manager Training, etc.

**SƠ YẾU LÝ LỊCH (RESUME)**

Ông Nguyễn Văn Điệp hiện là: Chỉ Huy Trưởng Với kinh nghiệm 15 năm trong ngành xây dựng, ông đã tham gia và quản lý thành công các dự án từ nhà xưởng đến nhà cao tầng hiện đại, từ miền Nam ra miền Bắc. Ông tham gia vào Công Ty Cổ Phần XDDD Và CN Trần Đình từ năm 2013.

Mr. Nguyen Van Diep is current Site Manager of Tradi JSC. For 15 years of experience in construction, he has joined and successfully managed many projects from factory to high-rise building across the country. He joined Tradi JSC in 2013.

**KINH NGHIỆM (WORKING EXPERIENCE)**

Giai Đoạn (Time)	Công Ty/ Dự án (Company/Project)	Chức vụ(Position)
Từ 2009 - 2013	Chương Dương/ Thủy điện Đồng Nai 4	CBKT
From 2009 to 2013	Chuong Duong/Dong Nai 4 Hydropower Project	Site Engineer
Từ 2013 - 2015	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Đồng Nai	CBKT
From 2013 to 2015	Tradi JSC/Dong Nai General Hospital	Site Engineer
Từ 2015 - 2018	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Bình Định	CHT
From 2015 to 2018	Tradi JSC/Binh Dinh General Hospital	Site Manager





Họ và tên: NGUYỄN NGỌC ĐỨC

Chuyên môn: Kỹ sư xây dựng

Chức vụ hiện tại: Cán bộ kỹ thuật

Kinh nghiệm: 12 năm

Chứng nhận giám sát thi công xây dựng công trình, Chứng nhận bồi dưỡng Chỉ Huy Trưởng.

Certificate in construction supervision, Certificate in Site Manager Training.

Full name: NGUYEN NGOC DUC

Qualification: Construction Engineer

Current position: Site Engineer

Years of experience: 12 years

### **SƠ YẾU LÝ LỊCH (RESUME)**

Ông: Nguyễn Ngọc Đức hiện là: Chỉ huy phó Với kinh nghiệm 12 Năm trong ngành xây dựng, ông đã tham gia và quản lý thành công các dự án từ nhà xưởng đến nhà cao tầng hiện đại, từ miền Nam ra miền Bắc. Ông tham gia vào Công Ty Cổ Phần XDDD Và CN Trần Đình từ năm 2015.

Mr. Nguyen Ngoc Duc is current Deputy Site Manager of Tradi JSC. With 12 years of experience in construction, he has joined and successfully managed many projects from factory to high-rise building across the country. He joined Tradi JSC in 2015.

### **KINH NGHIỆM (WORKING EXPERIENCE)**

Giai Đoạn (Time)	Công Ty/ Dự án (Company/Project)	Chức vụ (Position)
Từ 2012 - 2015	Công Ty TNHH Xây Dựng Tài Lộc	CBKT
From 2012 to 2015	Tai Loc Construction Co., Ltd.	Site Engineer
Từ 2015 - 2018	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Bình Định	CBKT
From 2015 to 2018	Tradi JSC/Bình Định General Hospital	Site Engineer

2018 đến nay. Công tác tại các dự án phía bắc của TRADI JSC.  
2018 to present. Working in the northern projects of TRADI JSC.



Họ và tên: DOÃN ĐĂNG HƯNG  
Chuyên môn: Kỹ sư ATLD  
Chức vụ hiện tại: CB An toàn  
Kinh nghiệm: 19 năm  
Chứng chỉ Kiến trúc sư.

Full name: DOAN DANG HUNG  
Qualification: Construction Engineer  
Current position: Safety Engineer  
Years of experience: 19 years  
Architect Certificate.

#### **SƠ YẾU LÝ LỊCH (RESUME)**

Ông Doãn Đăng Hưng hiện là: CB an toàn Với kinh nghiệm 19 năm trong ngành xây dựng, ông đã tham gia và quản lý thành công các dự án từ nhà xưởng đến nhà cao tầng hiện đại, từ miền Nam ra miền Bắc. Ông tham gia vào Công Ty Cổ Phần XDDD Và CN Trần Đình từ năm 2016.

Mr. Doan Dang Hung is current Safety Engineer of Tradi JSC. For 19 years of experience in construction, he has joined and successfully managed many projects from factory to high-rise building across the country. He joined Tradi JSC in 2016.

#### **KINH NGHIỆM (WORKING EXPERIENCE)**

Giai Đoạn (Time)	Công Ty/ Dự án (Company/Project)	Chức vụ(Position)
Từ 2005 - 2009	DESCON/ Tòa Nhà Văn Phòng Quế Võ (7 tầng)	CBAT
From 2005 to 2009	DESCON/Que Vo Office Building (7-floor height)	Safety Engineer
Từ 2009 - 2013	Chương Dương/Thủy điện Đồng Nai 4	CBAT
From 2009 to 2013	Chuong Duong/Dong Nai 4 Hydropower Project	Safety Engineer
Từ 2013 - 2015	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Đồng Nai	CBAT
From 2013 to 2015	Tradi JSC/Dong Nai General Hospital	Safety Engineer
Từ 2015 - 2016	Trần Đình/Chung Cư cao cấp Block B Blue Sapphire Vũng Tàu	CBAT
From 2015 to 2016	Tradi JSC/Blue Sapphire Vung Tau - Block B	Safety Engineer
Từ 2016 - 2017	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Bình Định	CBAT
From 2016 to 2017	Tradi JSC/Binh Dinh General Hospital	Safety Engineer





Họ và tên: HOÀNG THỊ LOAN  
Chuyên môn: Kế toán  
Chức vụ hiện tại: Nhân viên kế toán  
văn phòng

Kinh nghiệm: 9 năm  
Chứng chỉ hành nghề kế toán.

Full name: HOANG THI LOAN  
Qualification: Accounting  
Current position: Accountant

Years of experience: 9 years  
Practicing certificate in Accounting

#### **SƠ YẾU LÝ LỊCH (RESUME)**

Bà: Hoàng Thị Loan hiện là: nhân viên kế toán Với kinh nghiệm 9 Năm trong ngành kế toán xây dựng. Bà tham gia vào Công Ty Cổ Phần XDDD Và CN Trần Đình từ năm 2015.

Ms. Hoang Thi Loan is current Accountant of Tradi JSC. She has 9 years of experience in construction accounting. She joined Tradi JSC in 2015.

#### **KINH NGHIỆM (WORKING EXPERIENCE)**

Giai Đoạn (Time)	Công Ty/ Dự án (Company/Project)	Chức vụ(Position)
Từ 2015 - 2018	Trần đình/ Văn phòng công ty	Kế toán
From 2013 to 2017	Tradi JSC/Head Office	Accountant

2018 đến nay. Công tác tại các dự án phía bắc của TRADI JSC.

2018 to present. Working in the northern projects of TRADI JSC.



Họ và tên: NINH THỊ HẰNG  
Chuyên môn: Kế toán tổng hợp  
Chức vụ hiện tại: Kế toán văn phòng  
Kinh nghiệm: 20 năm  
Chứng chỉ hành nghề kế toán, chứng chỉ bồi dưỡng kế toán trưởng.  
Practicing certificate in Accounting, Certificate in Chief Accountant Training.

Full name: NINH THI HANG  
Qualification: General Accountant  
Current position: Accountant  
Years of experience: 20 years

#### **SƠ YẾU LÝ LỊCH (RESUME)**

Bà Ninh Thị Hằng hiện là: kế toán Với kinh nghiệm 20 Năm trong ngành kế toán xây dựng. Bà tham gia vào Công Ty Cổ Phần XDDD Và CN Trần Đình từ năm 2013.

Ms. Ninh Thi Hang is current Accountant of Tradi JSC. She has 20 years of experience in construction accounting. She joined Tradi JSC in 2013.

#### **KINH NGHIỆM (WORKING EXPERIENCE)**

Giai Đoạn (Time)	Công Ty/ Dự án (Company/Project)	Chức vụ (Position)
Từ 2003 - 2012	DESCON/ Văn phòng công ty	Kế toán
From 2003 to 2012	DESCON/Head Office	Accountant
Từ 2013 - 2018	Trần Đình/ Văn phòng công ty	Kế toán
From 2013 to 2018	Tradi JSC/Head Office	Accountant

2018 đến nay. Công tác tại các dự án phía bắc của TRADI JSC.

2018 to present. Working in the northern projects of TRADI JSC.





**Họ và tên: HỒ THỊ HOA**

**Chuyên môn: Kế toán**

**Chức vụ hiện tại: Kế toán trưởng**

**Kinh nghiệm: 18 năm**

**Chứng chỉ hành nghề kế toán, chứng chỉ bồi dưỡng kế toán trưởng.**

**Practicing certificate in Accounting, Certificate in Chief Accountant Training.**

**Full name: HO THI HOA**

**Qualification: Accounting**

**Current position: Chief Accountant**

**Years of experience: 18 years**

#### **SƠ YẾU LÝ LỊCH (RESUME)**

Bà Hồ Thị Hoa hiện là: Kế toán trưởng Với kinh nghiệm 18 Năm trong ngành kế toán xây dựng. Bà tham gia vào công ty cổ phần XDDD và CN Trần Đình từ năm 2016.

Ms. Ho Thi Hoa is current Chief Accountant of Tradi JSC. She has 18 years of experience in construction accounting. She joined Tradi JSC in 2016.

#### **KINH NGHIỆM (WORKING EXPERIENCE)**

<b>Giai Đoạn (Time)</b>	<b>Công Ty/ Dự án (Company/Project)</b>	<b>Chức vụ (Position)</b>
<b>Từ 2006 - 2013</b>	<b>Thép Pro-vision/ Văn phòng công ty</b>	<b>Kế toán trưởng</b>
<b>From 2006 to 2013</b>	<b>Pro-vision / Head Office</b>	<b>Chief Accountant</b>
<b>Từ 2013 - 2018</b>	<b>Trần đình/ Văn phòng công ty</b>	<b>Kế toán trưởng</b>
<b>From 2013 to 2018</b>	<b>Tradi JSC/Head Office</b>	<b>Chief Accountant</b>

2006 đến 2013, Công ty tại các dự án phía bắc của TRADI JSC.

2013 to present, Working in the northern projects of TRADI JSC.



Họ và tên: HUỲNH VŨ CHÂU  
Chuyên môn: Kỹ sư xây dựng  
Chức vụ hiện tại: Chỉ huy phó  
công trình  
Kinh nghiệm: 24 năm

Full name: HUYNH VU CHAU  
Qualification: Construction Engineer  
Current position: Deputy Site Manager  
Years of experience: 24 years

#### SƠ YẾU LÝ LỊCH (RESUME)

Ông: Huỳnh Vũ Châu hiện là: Chỉ huy trưởng Với kinh nghiệm 24 Năm trong ngành xây dựng, ông đã tham gia và quản lý thành công các dự án từ nhà xưởng đến nhà cao tầng hiện đại, từ miền Nam ra miền Bắc. Ông tham gia vào Công Ty Cổ Phần XDDD Và CN Trần Đình từ năm 2013 .

Mr. Huynh Vu Chau is current Site Manager of Tradi JSC. For 24 years of experience in construction, he has joined and successfully managed many projects from factory to high-rise building across the country. He joined Tradi JSC in 2013.

#### KINH NGHIỆM (WORKING EXPERIENCE)

Giai Đoạn (Time)	Công Ty/ Dự án (Company/Project)	Chức vụ (Position)
Từ 2001 - 2003	DESCON/Bệnh Viện Việt Pháp	CBKT
From 2001 to 2003	DESCON/Hanoi French Hospital	Site Engineer
Từ 2003 - 2005	DESCON/ Nhà Máy Xi Măng Cotec	CBKT
From 2003 to 2005	DESCON/Cotec Cement Plant	Site Engineer
Từ 2005 - 2009	DESCON/ Tòa Nhà Văn Phòng Quế Võ( 7 tầng)	CHT
From 2005 to 2009	DESCON/Que Vo Office Building (7-floor height)	Site Manager
Từ 2009 - 2013	Chương Dương/ Thủy Điện Đồng Nai 4	CHT
From 2009 to 2013	Chuong Duong/Dong Nai 4 Hydropower Project	Site Manager
Từ 2013 - 2015	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Đồng Nai	CHT
From 2013 to 2015	Tradi JSC/Dong Nai General Hospital	Site Manager
Từ 2015 - 2016	Trần Đình/ Xưởng Chế Biến Nông Sản Thực Phẩm Lê Vinh	CHT
From 2015 to 2016	Tradi JSC/Le Vinh Food Processing Factory	Site Manager
Từ 2016 - 2017	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Nghệ An	CHT
From 2016 to 2017	Tradi JSC/Nghe An General Hospital	Site Manager





Họ và tên: NGUYỄN THỊ HỒNG  
Chuyên môn: Kế toán, Kiểm toán.  
Chức vụ hiện tại: TRƯỞNG BAN  
KIỂM SOÁT

Full name: NGUYEN THI HONG  
Qualification: Accounting and Auditing  
Current position: CHIEF OF SUPERVISORY  
BOARD

Kinh nghiệm: 18 năm

Years of experience: 18 years

Chứng chỉ cử nhân kinh tế, chứng chỉ Kiểm Toán Nội Bộ, Chứng chỉ hành nghề Kế Toán Trưởng.

Bachelor of Economics, Internal Audit Certificate, Practicing Certificate of Chief Accountant.

#### **SƠ YẾU LÝ LỊCH (RESUME)**

Bà Nguyễn Thị Hồng hiện là: Trưởng Ban Kiểm Soát Với kinh nghiệm 18 Năm trong ngành kế toán. Bà tham gia vào công ty cổ phần XDDD và CN Trần Đình từ năm 2013.

Ms. Nguyen Thi Hong is current Chief of Supervisory Board of Tradi JSC. She has 18 years of experience in accounting. She joined Tradi JSC in 2013.

#### **KINH NGHIỆM (WORKING EXPERIENCE)**

Giai Đoạn (Time)	Công Ty/ Dự án (Company/Project)	Chức vụ(Position)
Từ 2006 - 2016	Thép Pro-vision/ Văn phòng công ty	kế toán trưởng
From 2006 to 2016	Pro-vision/Head Office	Chief Accountant
Từ 2013 - 2018	Công Ty CP Xây Dựng Dân Dụng Và Công Nghiệp Trần Đình	Trưởng BKS
From 2013 to 2017	Tradi JSC	Chief of Supervisory Board

2018 đến nay. Công tác tại các dự án phía bắc của TRADI JSC.

2018 to present. Working in the northern projects of TRADI JSC.



Họ và tên: PHẠM MINH THỊNH

Chuyên môn: Kỹ sư xây dựng

Chức vụ hiện tại: CBKT

Kinh nghiệm: 6 năm

Full name: PHAM MINH THINH

Qualification: Construction Engineer

Current position: Site Engineer

Years of experience: 6 years

Chứng nhận giám sát thi công xây dựng công trình, Chứng nhận bồi dưỡng Chỉ Huy Trưởng, Chứng chỉ nghiệp vụ định giá xây dựng.

Certificate in construction supervision, Certificate in Site Manager Training, Construction Appraisal Certificate

#### SƠ YẾU LÝ LỊCH (RESUME)

Ông Phạm Minh Thịnh hiện là: CBKT Với kinh nghiệm 06 Năm trong ngành xây dựng, ông đã tham gia và quản lý thành công các dự án từ nhà xưởng đến nhà cao tầng hiện đại, từ miền Nam ra miền Bắc. Ông tham gia vào Công Ty Cổ Phần XDDD Và CN Trần Đình từ năm 2017.

Mr. Phạm Minh Thịnh is current Site Engineer of Tradi JSC. With 06 years of experience in construction, he has joined and successfully managed many projects from factory to high-rise building across the country. He joined Tradi JSC in 2017.

#### KINH NGHIỆM (WORKING EXPERIENCE)

Giai Đoạn (Time)	Công Ty/ Dự án (Company/Project)	Chức vụ(Position)
Từ 2015 - 2016	Trần Đình/ Khu nghỉ dưỡng Blue Sapphire Vũng Tàu	CHT
From 2015 to 2016	Tradi JSC/Blue Sapphire Resort Vung Tau	Site Manager
Từ 2016 - 2017	Trần Đình/ Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Nghệ An	CHT
From 2016 to 2017	Tradi JSC/Nghe An General Hospital	Site Manager

2018 đến nay. Công tác tại các dự án phía bắc của TRADI JSC.

2018 to present. Working in the northern projects of TRADI JSC.





Họ và Tên : NGUYỄN THANH HẢO

Full name : NGUYEN THANH HAO

Chuyên môn: Kỹ sư xây dựng.

Quanlification : Construction Engineer.

Cử Nhân Kinh tế - ngành tài chính ngân hàng, Chứng chỉ hành nghề hoạt động xây dựng.

Bachelor of Economics – In Finance and Banking, Construction practice certificate.

2018 đến nay. Công tác tại các dự án phía bắc của TRADI JSC Hải Dương, Bắc Ninh, Bắc Giang.

2018 to present. Working in the northern projects of TRADI JSC iHai Duong, Bac Ninh, Bac Giang.



**Họ và Tên : NGUYỄN VĂN TUẤN**

**Full name : NGUYEN VAN TUAN**

**Chuyên môn: Đại Học – Ngành kỹ thuật công trình – xây dựng dân dụng và công nghiệp.**

**Quanlification : University - Civil Engineering**

**Chứng chỉ hành nghề hoạt động xây dựng**

**Construction practice certificate**

**2018 đến nay. Công tác tại các dự án phía Bắc của TRADI JSC Hải Dương, Bắc Ninh, Bắc Giang.**

**2018 to present. Working in the northern projects of TRADI JSC Hai Duong, Bac Ninh, Bac Giang.**





Họ và Tên : NGUYỄN ANH DŨNG

Full name : NGUYEN ANH DUNG

Chuyên môn: Kỹ sư xây dựng.

Quanlification : Construction Engineer.

2018 đến nay. Công tác tại các dự án phía bắc của TRADI JSC Hải Dương, Bắc Ninh, Bắc Giang.

2018 to present. Working in the northern projects of TRADI JSC Hai Duong, Bac Ninh, Bac Giang.

## NĂNG LỰC THIẾT BỊ

### BẢNG LIỆT KÊ THIẾT BỊ THI CÔNG XÂY LẬP

STT	Tên thiết bị/Tính năng KT	Tổng TB	Nhà SX	Sở hữu	Vị trí hiện tại
1	Máy trộn bê tông	45	Hòa Phát	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
2	Máy uốn thép	10	Hòa Phát	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
3	Máy cắt thép	04	Hòa Phát	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
4	Máy duỗi thép	08	Hòa Phát	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
5	Máy hàn	40	Hòa Phát	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
6	Máy kính vít	03	Hòa Phát	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
7	Máy thủy bình	04	Nam Sông Tiền	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
8	Máy đầm	15	Hòa Phát	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
9	Máy xoa nền	03	Việt Nam	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
10	Máy khoan bê tông	10	Việt Nam	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
11	Máy đục bê tông	12	Việt Nam	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
12	Máy tời	07	Việt Nam	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
13	Giàn giáo 0.9m	1.481	Trần Anh Dũng	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
14	Giàn giáo 1.2m	586	Trần Anh Dũng	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
15	Giàn giáo 1.5m	2.130	Trần Anh Dũng	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
16	Giàn giáo 1.7m	2.949	Trần Anh Dũng	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
17	Chéo 1.76	3.394	Trần Anh Dũng	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
18	Chéo 1.54	3.177	Trần Anh Dũng	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang



<b>STT</b>	<b>Tên thiết bị/Tính năng KT</b>	<b>Tổng TB</b>	<b>Nhà SX</b>	<b>Sở hữu</b>	<b>Vị trí hiện tại</b>
19	Chéo 1.2	2.700	Trần Anh Dũng	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
20	Kích U 500	9.000	Trần Anh Dũng	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
21	Chân tầng 50	1430	Trần Anh Dũng	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
22	Cây chống 4m	540	Trần Anh Dũng	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
23	Mâm giáo	385	Trần Anh Dũng	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
24	Sắt hộp 50x50x6m	9000	Phú Việt Khang	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
25	Sắt hộp 50x50x3m	900	Phú Việt Khang	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
26	Sắt hộp 50x100 x6m	497	Vũ Hoàn Mỹ	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
27	Sắt hộp 50x100x3m	796	Vũ Hoàn Mỹ	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
28	Container văn phòng	02	Tân Thanh	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
29	Container kho	02	Tân Thanh	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
30	Máy khoan bê tông	17	Hòa Phát	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
31	Cầu tháp 5013	01	Hòa Phát	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang
32	Vận thăng	01	Hòa Phát	Tradi JSC	Biên Hòa/Bắc Giang

## MACHINERY AND EQUIPMENT CAPACITY LIST OF CONSTRUCTION MACHINERY AND EQUIPMENT

No.	Machinery & equipment/ Technical function	Quantity	Produced by	Owned by	Current workplace
1	Concrete mixer	45	Hoa Phat	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
2	Bar bender	10	Hoa Phat	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
3	Steel cutter	04	Hoa Phat	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
4	Steel splitter ting machine	08	Hoa Phat	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
5	Welding machine	40	Hoa Phat	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
6	Theodolite	03	Hoa Phat	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
7	Gradienter	04	Nam Song Tien	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
8	Tamper	15	Hoa Phat	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
9	Power trowel	03	Viet nam	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
10	Concrete drilling machine	10	Viet nam	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
11	Concrete breaker	12	Vietnam	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
12	Hoist	07	Viet nam	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
13	Scaffolding 0.9m	1.481	Tran Anh Dung	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
14	Scaffolding 1.2m	586	Tran Anh Dung	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
15	Scaffolding 1.5m	2.130	Tran Anh Dung	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
16	Scaffolding 1.7m	2.949	Tran Anh Dung	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
17	Diagonal brace 1.76	3.394	Tran Anh Dung	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
18	Diagonal brace 1.54	3.177	Tran Anh Dung	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang



**MACHINERY AND EQUIPMENT CAPACITY  
LIST OF CONSTRUCTION MACHINERY AND EQUIPMENT**

No.	Machinery & equipment/ Technical function	Quantity	Produced by	Owned by	Current workplace
19	Diagonal brace 1.2	2.700	Tran Anh Dung	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
20	U Head Jack 500	9.000	Tran Anh Dung	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
21	Base jack 50	1.430	Tran Anh Dung	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
22	Prop 4m	540	Tran Anh Dung	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
23	Base plate	385	Tran Anh Dung	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
24	Box steel 50x50x6m	9.000	Phu Viet Khang	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
25	Box steel 50x50x3m	900	Phu Viet Khang	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
26	Box steel 50x100x6m	497	Vu Hoan My	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
27	Box steel 50x100x3m	796	Vu Hoan My	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
28	Office container	02	Tan Thanh	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
29	Warehouse container	02	Tan Thanh	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
30	Concrete drilling machine	17	Hoa Phat	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
31	Tower crane	01	Hoa Phat	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang
32	Elevator	01	Hoa Phat	Tradi JSC	Bien Hoa/ Bac Giang

## DANH SÁCH CÔNG TRÌNH ĐÃ THI CÔNG

Tên Công Trình	Chủ Đầu Tư	Phạm Vi Công Việc	Thời Gian Thi Công	Ghi Chú
<b>I/ Công trình đang thi công</b>				
1/ Khối nhà chính Bệnh Viện Đa Khoa Tỉnh Bình Định – Phần Mở Rộng	- Công ty CP Bệnh Viện Đa Khoa Bình Định - Cotec Group	- Thi công khung kết cấu - - Giàn giáo bao che - Công tác hoàn thiện - Tổng thể các hạng mục phụ trợ - Bể XLNT	- Tháng 03/2016- T04/2018	Tradi JSC
2/ Thi công đường cạnh bệnh viện Đồng Nai của gói thầu số 03 thuộc dự án Bệnh viện Đa Khoa Đồng Nai – Giai đoạn 2	- Công ty CP Bệnh Viện Đa Khoa Đồng Nai - Cotec Group	- Tổng thể	Tháng 04/2016- 12/2016	Tradi JSC
3/ Thi công khu nhà nghỉ đường Block B thuộc dự án Khu du lịch Biển Blue Sapphire Resort	Cotec ASIA	- Tổng thể các hạng mục phụ trợ - Thi công khung kết cấu	Tháng 8/2016 đến nay	Tradi JSC
4/ Bệnh Viện Hữu Nghị Nghệ An – Giai đoạn 2	- Công ty CP Bệnh Viện Đa Khoa Nghệ An - Cotec Group	- Thi công khung kết cấu - Tổng thể các hạng mục phụ trợ	Tháng 11/2016 – 09/2018	Tradi JSC
<b>II/ Công trình đã thi công</b>				
1/ Block E Mulberry – Lane	- Thầu chính: CSCEC - Trung Quốc	- Thi công khung kết cấu	2011	Đội thi công
2/ Thủy điện Đồng Nai 04	- Công ty xây dựng Chương Dương	- Thi công khung kết cấu	2010	Đội thi công
3/ Khu nhà xưởng E4, E5, E6, B11. Khu CN Quê Võ	- Chủ đầu tư: Foxion - Thầu chính: Descon	- Thi công khung kết cấu	2008-2009	Đội thi công
4/ Tòa nhà văn phòng Quê Võ – Bắc Ninh (7 tầng)	- Chủ đầu tư: Sài Gòn - Kinh Bắc - Thầu chính: Descon	- Thi công khung kết cấu	2006-2007	Đội thi công
5/ Khu căn hộ cao cấp The Mamo – Từ Liêm – Hà Nội	- Chủ đầu tư: Bitexco - Thầu chính: Cotecland	- Thi công khung kết cấu - Công tác hoàn thiện	2004-2005	Đội thi công
6/ Hệ thống thoát nước tổng thể các khu CN Nhơn Trạch 5x5m (Chiều dài 3km)	Thầu chính : CBM	- Thi công khung kết cấu	2003	Đội thi công
7/ Nhà máy xi măng Cotec	Cotec	- Thi công khung kết cấu	2003	Đội thi công
8/ Bệnh Viện Việt Pháp HF –Hospital	Descon	- Thi công khung kết cấu	2001	Đội thi công
9/ Khối nhà chính Bệnh Viện Đa Khoa Đồng Nai – GD02	Cotec Group	- Thi công khung kết cấu - Công tác hoàn thiện	- Tháng 08/2012- 30/04/2015	Tradi Co JSC
10/ Nhà dinh dưỡng - Trạm điện, bể nước và các hạng mục phụ của gói thầu số 03	Cotec Group	- Thi công khung kết cấu - Công tác hoàn thiện	Tháng 05/2013	Tradi Co JSC



## DANH SÁCH CÔNG TRÌNH ĐÃ THI CÔNG

11. Nhà xưởng chế biến nông sản - Công Ty Thực Phẩm Lê Vinh	Công Ty Thực Phẩm Lê Vinh	- Thi công khung kết cấu - Công tác hoàn thiện	T4/2015	Tradi Co JSC
11/ Thi công nhà văn phòng Trạm Xăng Dầu Giang Sơn Thịnh	Công ty TNHH Vận Tải Xăng Dầu Giang Sơn Thịnh	- Nhân công vật tư hoàn thiện nhà văn phòng	Tháng 11/2015	Tradi Co JSC
12/ Thi công nhà văn phòng Trạm Xăng Dầu DNTN Trần Quang Vinh	DNTN Trần Quang Vinh	- Nhân công vật tư hoàn thiện nhà văn phòng	Tháng 6/2016	Tradi Co JSC

### 1. BỆNH VIỆN ĐA KHOA ĐỒNG NAI GIAI ĐOẠN 2

**Chủ đầu tư:**

- CÔNG TY CP BỆNH VIỆN ĐA KHOA ĐỒNG NAI
- CÔNG TY CP KỸ THUẬT XÂY DỰNG VÀ VẬT LIỆU XÂY DỰNG (COTEC)
- CÔNG TY CP ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN NHÀ ĐẤT COTEC ( COTECLAND)

**Địa chỉ: Số 02, Đường Đồng Khởi, P Tam Hòa, TP Biên Hòa, T Đồng Nai.**

**Quy mô dự án: 13.000 m<sup>2</sup>**

**Giá trị thực hiện: 26.838.643.771 VND**



## LIST OF TYPICAL PROJECTS

Name of projects	Investors	Scope of work	Project time	Remark
<b>I. Ongoing projects</b>				
1. Main Building – BinhDinh General Hospital (extension)	Binh Dinh General Hospital JSC Cotec Group	Formwork Scaffolding Brickwork & mortar – Painting Preliminary works Wastewater treatment tank	Mar 2016 - Apr 2018	Tradi JSC
2. Package 03 – Dong Nai General Hospital Project – Phase 2: Constructing Road	Dong Nai General Hospital JSC Cotec Group	Entire construction work	Apr 2016 - Dec2016	Tradi JSC
3. Blue Sapphire Resort Vung Tau - Block B	Cotec ASIA	Preliminary works Formwork	Aug 2016 up to now	Tradi JSC
4. Nghe An General Hospital – Phase 2	Nghe An General Hospital JSC Cotec Group	Preliminary works Formwork	Nov 2016 -Sep 2018	Tradi JSC
<b>II. Completed projects</b>				
1. Block E – Mulberry - Lane	Main contractor: CSEEC (China)	Formwork – Concrete – Steel works	2011	Construction team
2. Dong Nai 4 Hydropower Project	Chuong Duong	Formwork – Concrete – Steel works	2010	Construction team
3. Plants E4, E5, E6, B11 – Que Vo Industrial Park	Investor: Foxion Main contractor: Descon	Formwork – Concrete – Steel works	2008-2009	Construction team



## LIST OF TYPICAL PROJECTS

Name of projects	Investors	Scope of work	Project time	Remark
<b>II. Completed projects</b>				
4. Que Vo Office Building – Bac Ninh (7-floor height)	Investor: Saigon – Kinh Bac Main contractor: Descon	Formwork – Concrete – Steel – Brickwork & mortar	2006-2007	Tradi JSC
5. The Marno Apartment Building – Tu Liem – Hanoi	Investor: Bitexco Main contractor: Cotecland	Formwork – Concrete – Steel – Brickwork & mortar	2004-2005	Construction team
6. Wastewater treatment system of Nhon Trach Industrial Parks 5x5m (3-km length)	Main contractor: CBM	Formwork – Concrete – Steel works	2003	Construction team
7. Cotec Cement Plant	Cotec	Formwork – Concrete – Steel works	2003	Construction team
8. Hanoi French Hospital	Descon	Formwork – Concrete – Steel works	2001	Construction team
9. Main building – Dong Nai General Hospital – Package 02	Cotec Group	Formwork – Concrete – Steel works Brickwork & mortar Painting	Aug 2012 – 30 Apr 2015	Tradi JSC
10. Nutrient house – Power Station – Domestic water system and auxiliary works of Package 03	Cotec Group	Entire construction work – Completion	May 2013	Tradi JSC
11. Le Vinh Food Processing Factory	Le Vinh Food JSC	Entire construction work – Completion	Apr 2015	Tradi JSC
12. Office House – Giang Son Thinh Petrol Station	Giang Son Thinh Petroleum Transport Co., Ltd.	Manpower and material supply Office house construction	Nov 2015	Tradi JSC
13. Office House – Tran Quang Vinh Petrol Station	Tran Quang Vinh Pte.	Manpower and material supply Office house construction	Jun 2016	Tradi JSC

# CÔNG TRÌNH THI CÔNG 2019 - 2024

## Construction works from 2019 - 2024

### KINH NGHIỆM THI CÔNG

#### CONSTRUCTION EXPERIENCE

Tên công trình Name of Projects	Chủ đầu tư Invertors	Phạm vi công việc Scope of work	Thời gian thi công Project time	Giá trị thi công (đồng) Project cost (VND)
<b>I/ Công trình đang thi công</b> <b>Ongoing Projects</b>				
1. Nhà máy may cầu sen – Lục Nam – Bắc Giang. Cau Sen - Luc Nam – Bac Giang Garment Factory	Công ty CP Cầu Sen Lục Nam Cau sen Luc Nam Joint Stock Company	Tổng thầu General Contractor	2024-2025	108.000.000.000 (= 4,3 million US dollars)
2. Thi công Xây dựng Trung tâm thương mại kết hợp chợ truyền thống Bồ Hạ - Yên Thế - Bắc Giang Construction of a commercial center combined with a traditional market Bồ Hạ - Yên Thế - Bắc Giang	HTX Hải An Hai An Co-operative	Tổng thầu General Contractor	2024-2025	35.000.000.000 (= 1,4 million US dollars)
<b>II/ Công trình đã thi công</b> <b>Completed Projects</b>				
1. NHÀ MÁY DẦU NHỚN KIXX. Gói thầu số 1 KIXX Lubricants factory, Package No. 1	Công ty CP GS Việt Nam GS Viet Nam Joint Stock Company	Tổng thầu General Contractor	2018-2019	22.236.000.000 (= 900 Thousand US dollars)
2. Khách sạn Hải An, quê võ Bắc Ninh Hai An, Que Vo, Bac Ninh Hotel	HTX Hải An Hai An Co-operative	Tổng thầu General Contractor	2020	8.696.000.000 (= 350 Thousand US dollars)



<p>3. Cải tạo sửa chữa nâng tầng Vp trụ sở cty HOÀNG LONG Tại bắc giang</p> <p>Renovation, repair, upgrading of the office floor of HOANG LONG company In Bac Giang</p>	<p>Công ty Hoàng Long</p> <p>Hoang Long Company</p>	<p>Tổng thầu</p> <p>General Contractor</p>	<p>2020</p>	<p>6.838.000.000</p> <p>(≈ 270 Thousand US dollars)</p>
<p>4. Tòa khách sạn Hải An kết hợp dịch vụ Đăng kiểm 9906 D tại Bắc ninh</p> <p>Hai An Hotel Building combines 9906 D Registration service in Bac Ninh</p>	<p>HTX Hải An</p> <p>Hai An Co-operative</p>	<p>Tổng thầu</p> <p>General Contractor</p>	<p>2022-2023</p>	<p>39.950.000.000</p> <p>(≈ 1,6 million US dollars)</p>
<p>5. Hoàn thiện mới khách sạn Hải An Bắc giang</p> <p>Completing the new Hai An Bac Giang hote</p>	<p>HTX Hải An</p> <p>Hai An Co-operative</p>	<p>Tổng thầu</p> <p>General Contractor</p>	<p>2022</p>	<p>7.600.000.000</p> <p>(≈ 300 Thousand US dollars)</p>
<p>6. Cải tạo mở rộng Chợ Nghĩa Hoà, Lạng Giang, Bắc Giang</p> <p>Renovation and expansion of Nghia Hoa Market, Lang Giang, Bac Giang</p>	<p>HTX Hải An</p> <p>Hai An Co-operative</p>	<p>Tổng thầu</p> <p>General Contractor</p>	<p>2024</p>	<p>1.800.000.000</p> <p>(≈ 70 Thousand US dollars)</p>

## HÌNH ẢNH THI CÔNG CÁC CÔNG TRÌNH TIÊU BIỂU

### 1. BỆNH VIỆN ĐA KHOA ĐỒNG NAI GIAI ĐOẠN 2

- Chủ đầu tư: CÔNG TY CP BỆNH VIỆN ĐA KHOA ĐỒNG NAI
- CÔNG TY CP KỸ THUẬT XÂY DỰNG VÀ VẬT LIỆU XÂY DỰNG (COTEC)
- CÔNG TY CP ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN NHÀ ĐẤT COTEC ( COTECLAND)
- Địa chỉ: Số 02, Đường Đồng Khởi, P Tam Hòa, TP Biên Hòa, T Đồng Nai.
- Quy mô dự án: 68.000 m<sup>2</sup>
- Giá trị thực hiện: 95.540.377.520 VND





## SOME IMAGES OF TYPICAL PROJECTS

### 1. DONG NAI GENERAL HOSPITAL – PHASE 2

- Investors: DONG NAI GENERAL HOSPITALJSC
- TECHNICAL CONSTRUCTION AND BUILDING MATERIALSJSC (COTEC)
- COTEC INVESTMENT AND LAND-HOUSE DEVELOPMENT JSC (COTECLAND)
- Address: No.02, Dong Khoi Street, Tam Hoa Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province
- Scale of project: 68,000m<sup>2</sup>
- Contract value: VND 95.540.377.520



## **Coppha móng tầng hầm** Formwork – Basement foundation



## **Thi công móng tầng hầm** Construction of Basement foundation



## Móng hầm - Basement foundation



## Lắp đặt thép sàn – Floor steel fabrication



## Thi công kết cấu sàn các tầng Floor structure construction







**Mặt đứng trục A - C**  
**Elevation A-C**

**Mặt đứng trực 1 -12**  
Elevation 1-12





## Thi công phần cột chữ trên mái

Constructing columns for name installation on roof



## **2. BỆNH VIỆN ĐA KHOA BÌNH ĐỊNH PHÂN MỞ RỘNG**

Chủ đầu tư:

- BỆNH VIỆN ĐA KHOA TỈNH BÌNH ĐỊNH
- CÔNG TY COTEC HEALTHCARE HOLDINGS
- CÔNG TY CP KỸ THUẬT XÂY DỰNG VÀ VẬT LIỆU XÂY DỰNG (COTEC)

Địa chỉ: 39A, Phạm Ngọc Thạch, TP Quy Nhơn, T Bình Định.

Quy mô: 69.000 m<sup>2</sup>

Giá trị thực hiện: 202.644.191.276 VND



**Thi công móng M6**



## 2. BINH DINH GENERAL HOSPITAL – EXTENSION

Investors:

- BINH DINH GENERAL HOSPITAL – EXTENSION
- COTEC HEALTHCARE HOLDINGS
- TECHNICAL CONSTRUCTION AND BUILDING MATERIALS JSC (COTEC)

Address: 39A, Pham Ngoc Thanh, Quy Nhon City, Binh Dinh Province

Scale of project: 69,000m<sup>2</sup>



**M6 Foundation construction**



## Thi công phần móng Formwork of foundation









**Thi công thép sàn trệt cốt +0.000**  
**Reinforcement of ground floor +0,000**





**Công trình đang thi công phần kết cấu**  
**In progress of structure construction**



## Thi công từ móng tới sàn áp mái Constructing from foundation to top floor











### **3. BLUE SAPPHIRE RESORT – BLOCK B**

Chủ đầu tư: CÔNG TY CP DU LỊCH VÀ ĐẦU TƯ XÂY DỰNG CHÂU Á  
(COTEC ASIA)

Địa chỉ: Đường D5, P10, TP Vũng Tàu, T Bà Rịa- Vũng Tàu

Quy mô: 22.595,2 m<sup>2</sup>

Giá trị thực hiện: 10.960.800.512 VND

Block B: Căn hộ nghỉ dưỡng, biệt thự nghỉ dưỡng cao cấp: 22.941.036.000 VND



Thi công móng tầng hầm

### **3. BLUE SAPPHIRE RESORT – BLOCK B**

Investor: ASIA TOURISM AND CONSTRUCTION INVESTMENT JOINT STOCK COMPANY (COTEC ASIA)

Address: Road D5, Ward 10, Vung Tau City, Ba Ria – Vung Tau Province

Scale of project: 22,595.2m<sup>2</sup>

Contract value: VND 10.960.800.512

Block B: High-quality villas and apartments: VND 22.941.036.000



**Basement foundation construction**



**Hoàn thiện, xây trát, sơn nước**  
**Completion, concrete, painting**



## **Biệt thự và chung cư đã hoàn thành** Completed villas and apartments





## **4. ĐƯỜNG CẠNH BỆNH VIỆN ĐỒNG NAI MỚI**

**Chủ đầu tư:**

- CÔNG TY CP BỆNH VIỆN ĐA KHOA ĐỒNG NAI
- CÔNG TY CP KỸ THUẬT XÂY DỰNG VÀ VẬT LIỆU XÂY DỰNG (COTEC)
- CÔNG TY CP ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN NHÀ ĐẤT COTEC (COTECLAND)

**Địa chỉ:** Số 02, Đường Đồng Khởi, P Tam Hòa, TP Biên Hòa, T Đồng Nai.

**Quy mô:** 2 Km

**Giá trị thực hiện:** 15.151.539.400 VND

### **1. San lấp mặt bằng**



## 4. ROAD BESIDES NEW DONG NAI GENERAL HOSPITAL

Investor:

- DONG NAI GENERAL HOSPITAL JSC
- TECHNICAL CONSTRUCTION AND BUILDING MATERIALS JSC (COTEC)
- COTEC INVESTMENT AND LAND-HOUSE DEVELOPMENT JSC (COTECLAND)

Address: No.02, Dong Khoi Street, Tam Hoa Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province

Scale of project: 2km

Contract value: VND 15.151.539.400

### 1. Ground leveling







## Thi công phần công bằng đường Construction of underground drainage pipe





## San ủi, lu nền, đất nền đường Grading, compaction





**Thi công đổ đá lớp 1**  
**Aggregate - Layer 1**







**Thi công kết cấu đá lớp 2**  
Aggregate - Layer 2





**Thi công kết cấu đá lớp 3**  
Aggregate - Layer 3





**Nền đường đã được thảm nhựa**  
Asphalted road surface



## **5. NHÀ MÁY CHẾ BIẾN THỰC PHẨM LÊ VINH**

Chủ đầu tư: NHÀ MÁY CHẾ BIẾN THỰC PHẨM LÊ VINH

Địa chỉ: Ấp 4, Xã Sông Trầu, H Trảng Bom, T Đồng Nai

Quy mô: 2.530 m<sup>2</sup>

Giá trị thực hiện: 8.816.000.000 VND

### **LE VINH FOOD PROCESSING FACTORY**

Investor: LE VINH FOOD PROCESSING FACTORY

Address: Hamlet 4, Song Trau Commune, Trang Bom District, Dong Nai Province

Scale of project: 2,530m<sup>2</sup>

Contract value: VND 8.816.000.000



**Thi công phần đất nền xưởng**  
Foundation earthwork





**Thi công phần đá nền xưởng**  
Foundation aggregate



## **6. BỆNH VIỆN HỮU NGHỊ ĐA KHOA NGHỆ AN - GIAI ĐOẠN 2**

Chủ đầu tư:

- CÔNG TY CP BỆNH VIỆN ĐA KHOA NGHỆ AN
- CÔNG TY CP KỸ THUẬT XÂY DỰNG VÀ VẬT LIỆU XÂY DỰNG (COTEC)
- CÔNG TY CP ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN NHÀ ĐẤT COTEC (COTECLAND)

Địa chỉ: tại km số 5, đại lộ Lê nin, xã Nghi Phú, TP. Vinh, tỉnh Nghệ An

Quy mô dự án: 70.000 m<sup>2</sup>

Giá trị thực hiện: 149.917.768.160 VND



**Thi công móng M2**



## 6. NGHE AN GENERAL HOSPITAL – PHASE 2

Investor:

- NGHE AN GENERAL HOSPITAL JSC
- TECHNICAL CONSTRUCTION AND BUILDING MATERIALS JSC (COTEC)
- COTEC INVESTMENT AND LAND - HOUSE DEVELOPMENT JSC (COTECLAND)

Address: Km 5, Lenin Avenue, Nghi Phu Commune, Vinh City, Nghe An Province

Scale of project: 70,000m<sup>2</sup>

Contract value: VND 149.917.768.160



**M2 Foundation construction**





## 7. CÔNG TRÌNH CHUNG CƯ MULBERRY-LANE (HÀ NỘI) MULBERRY – LANE – HANOI



**Khu vực tập kết vật tư, thiết bị**  
**Material and equipment yard**





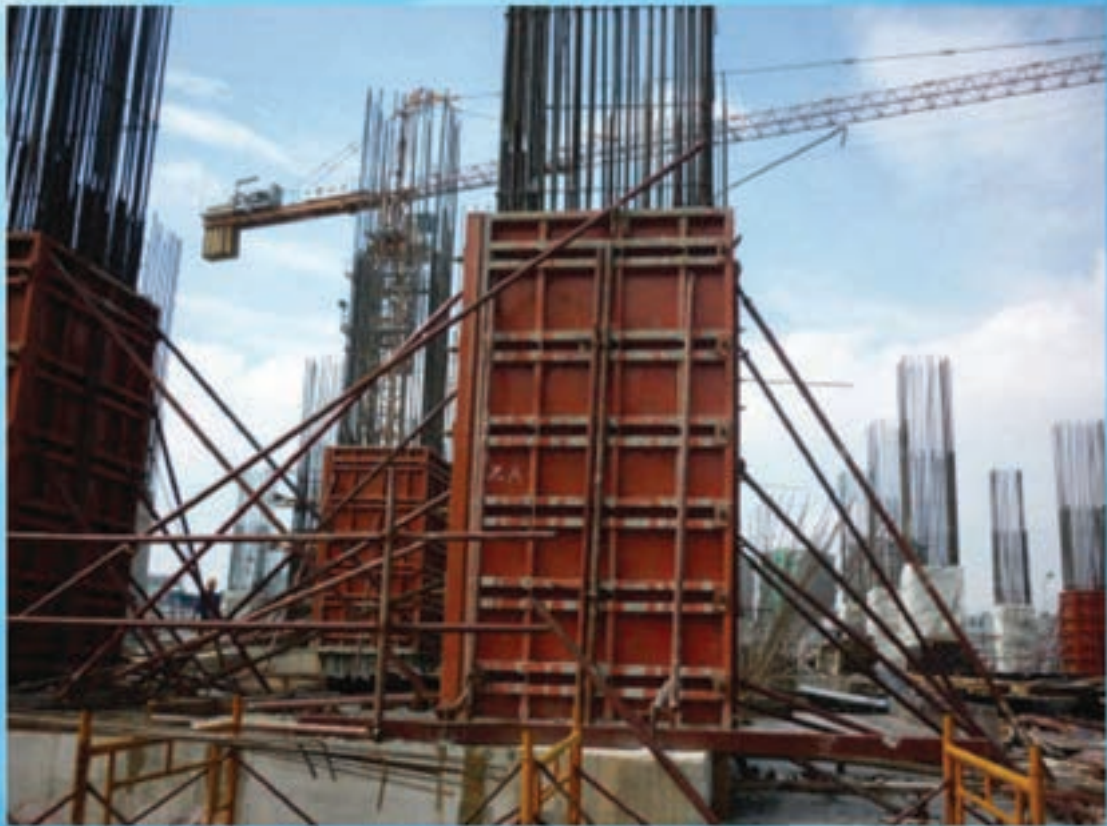
**Thi công sàn tầng hầm**  
**Basement foundation construction**







**Thi công cột vách tầng 1**  
1<sup>st</sup> floor wall column construction



## HÌNH ẢNH THI CÔNG CÁC CÔNG TRÌNH TIÊU BIỂU PICTURES OF TYPICAL PROJECTS

2018-2019, NHÀ MÁY DẦU NHỜN KIXX. Chủ đầu tư. cty cp GS Việt Nam gói thầu số 1 . (22 236 000 000 VNĐ) nhà xưởng 1, nhà vp, đường bãi hạ tầng phụ trợ.

2018 – 2019, KIXX Lubricants factory, Invertors, GS Viet Nam Joint Stock Company, Package No. 1 (22.236.000.000 VNĐ, ≈ 900 Thousand US dollars) Factory 1, Office, Road Supporting Infrastructure.











## HÌNH ẢNH THI CÔNG CÁC CÔNG TRÌNH TIÊU BIỂU PICTURES OF TYPICAL PROJECTS

2020, gói thầu cải tạo sửa chữa nâng tầng Vp trụ sở cty HOÀNG LONG  
Tại bắc giang (giá trị 6 838 000 000đ)

2020, Bidding package for Renovation, repair, upgrading of the office  
floor of HOANG LONG company In Bac Giang ( cost : 6.838.000.000 vnd ≈  
270 Thousand US dollars).







## HÌNH ẢNH THI CÔNG CÁC CÔNG TRÌNH TIÊU BIỂU PICTURES OF TYPICAL PROJECTS

2022-2023. Tòa khách sạn Hải An kết hợp dịch vụ Đăng kiểm 9906 D tại Bắc Ninh (giá trị 39 950 000 000đ)

2022 – 2023. Hai An Hotel Building combines 9906 D Registration service in Bac Ninh (cost: 39.950.000.000 vnd ≈ 1,6 million US dollars).









## HÌNH ẢNH THI CÔNG CÁC CÔNG TRÌNH TIÊU BIỂU PICTURES OF TYPICAL PROJECTS

2022 Hoàn thiện mới khách sạn Hải An Bắc giang (7 600 000 000đ)

2022 Completing the new Hai An Bac Giang hote (7.600.000.000 vnd ≈  
300 Thousand US dollars)









## HÌNH ẢNH THI CÔNG CÁC CÔNG TRÌNH TIÊU BIỂU PICTURES OF TYPICAL PROJECTS

2024-2025 Nhà máy may Cầu Sen Lục Nam (giá trị 108.000.000.000đ)

2024 – 2025 Cau Sen Luc Nam Garment Factory (cost : 108.000.000.000  
vnd ≈ 4,3 million US dollars)











## HÌNH ẢNH THI CÔNG CÁC CÔNG TRÌNH TIÊU BIỂU PICTURES OF TYPICAL PROJECTS

Thi công Xây dựng Trung tâm thương mại kết hợp chợ truyền thống  
Bố Hạ - Yên Thế - Bắc Giang (giá trị: 35.000.000.000 VND.)

Construction of a commercial center combined with a traditional  
market Bố Hạ - Yên Thế - Bắc Giang (Cost: 35.000.000.000 VNĐ)







## **MỤC LỤC SỔ TAY AN TOÀN LAO ĐỘNG / AN NINH**

1. TUYÊN BỐ CHÍNH SÁCH ATLĐ CỦA CÔNG TY XÂY DỰNG TRẦN ĐÌNH
2. CÁC BIỂU MẪU TIÊU CHUẨN  
( Sẽ cung cấp khi có yêu cầu)
  - KẾ HOẠCH AN TOÀN TRÊN CÔNG TRƯỜNG
  - DANH MỤC HUẤN LUYỆN ATLĐ
  - PHÂN TÍCH RỦI RO ATLĐ TRONG THI CÔNG
  - KIỂM TRA ATLĐ THIẾT BỊ ĐIỆN
  - BẢN KIỂM TRA ATLĐ
  - HỒ SƠ LƯU VI PHẠM ATLĐ CÔNG TRƯỜNG

## **TABLE OF CONTENTS OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY SECURITY HANDBOOK**

1. OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY POLICY STATEMENT  
OF TRAN DINH CIVIL AND INDUSTRY CONSTRUCTION JOINT  
STOCK COMPANY
2. TYPICAL RECORDS (Available upon request)
  - WORKPLACE SAFETY PLAN
  - OHS TRAINING PORTFOLIO
  - ANALYSIS ON OHS RISK IN CONSTRUCTION
  - ELECTRICAL SAFETY CHECKLIST
  - OHS INSPECTION MINUTES
  - WORKPLACE OHS VIOLATION RECORD





## TUYÊN BỐ CHÍNH SÁCH AN TOÀN LAO ĐỘNG CÔNG TY XÂY DỰNG TRẦN ĐÌNH

Công Ty TNHH Xây Dựng Dân Dụng Và Công Nghiệp Trần Đình ( TRADI JSC) là một công ty xây dựng chuyên nghiệp trong ngành xây dựng Việt Nam và đang từng bước áp dụng công nghệ tiên tiến trên thế giới.

Chính sách của TRADI JSC là các hoạt động thi công trên tất cả các công trình phải An toàn và hiệu quả. Việc tuân thủ nguyên tắc An toàn lao động và sức khỏe nghề nghiệp là điều kiện tiên quyết trong tất cả các hoạt động.

Nguồn nhân lực trong bộ máy của Công Ty TRADI JSC là tài sản quý giá nhất. Vấn đề An toàn lao động luôn được chúng tôi đặt lên hàng đầu, việc đảm bảo môi trường làm việc an toàn không gây hại đến sức khỏe và tinh mạng.

Hệ thống an toàn của công ty TRADI JSC được triển khai toàn diện nhờ vào sự quan tâm chặt chẽ đến biện pháp thi công, thiết bị, khuyến khích và huấn luyện đối với tất cả người lao động. An toàn lao động nơi làm việc được thực hiện bằng cách tạo ra những tiêu chuẩn và hợp tác với Chủ Đầu Tư cũng như đơn vị thi công khác nhằm áp dụng những quy định được chấp nhận.

Mục tiêu chính sách chất lượng của Công ty TRADI JSC là lôi cuốn sự tham gia hợp tác của tất cả các lực lượng lao động trong quá trình áp dụng, đánh giá, bổ sung phát triển liên tục những hoạt động đảm bảo an toàn này. Trách nhiệm và sự tham gia của tất cả mọi người lao động thuộc mọi cấp độ có nghĩa là sự làm chủ về an toàn lao động và mong muốn áp dụng hiệu quả của hệ thống này. Không một người lao động nào của Công ty TRADI JSC phải làm việc trong môi trường không an toàn.

An toàn lao động là trách nhiệm của mọi cá nhân dưới sự hướng dẫn và quản lý của các bộ phận nhất định nhằm tạo ra môi trường làm việc an toàn cao nhất. Các vấn đề an toàn lao động mà Công ty TRADI JSC áp dụng luôn thiết thực, hiệu quả và có tính cưỡng chế.

GD  
(Đã ký)



## **OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY POLICY STATEMENT OF TRAN DINH CIVIL AND INDUSTRY CONSTRUCTION JOINT STOCK COMPANY**

Tran Dinh Civil and Industry Construction Joint Stock Company (TRADI JSC) operates in the professional construction industry in Vietnam, providing high quality construction works, based on the application of the world's advanced technologies.

One of the most important policies of TRADI JSC is ensuring highest safety and efficiency for all activities in all construction projects. Strict compliance with occupational health and safety principles is the prerequisite in all activities.

Human resource is the most valuable asset of TRADI JSC. Therefore, we put workplace safety above all and ensure that the working environment causes no hazard to the health or human life.

TRADI JSC's OHS system is organized comprehensively and professionally accompanying with close attention to method statement, machinery and equipment as well as the encouragement and training to all employees. Workplace safety is implemented through creating standards and coordinating with the Investor and other contractors/subcontractors to apply the acceptable standards.

The objective of TRADI JSC's occupational health and safety policy is to attract the participation and collaboration of workforce in continuous application, assessment, improvement and development of occupational health and safety standards. The responsibility and the participation of all laborers at any level are the initiative in occupational safety and the desire to apply the occupational health and safety system effectively.

Occupational health and safety assurance is the responsibility of each individual under the guidance and management of the functional departments to create a working environment with highest safety. The occupational health and safety standards applied by TRADI JSC are practical, effective and compulsory.

General Director  
(signed)